

**SENCOR®**

SHF 2050BL

SHF 2051GR



**SK ■ Zvlhčovač vzduchu**

**ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.**

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča, ktorú môže vykonávať užívateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, kancelárii a podobných priestoroch. Vždy ho nainštalujte na suchý, rovný, tvrdý a stabilný povrch. Neinštalujte ho na mäkký povrch, ako je napr. gauč alebo posteľ. Spotrebič by sa mohol prevrhnúť.
- Spotrebič neumiestňujte v blízkosti prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla, a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých môže dochádzať k úniku horľavých plynov, chemických výparov alebo v miestnostiach s vysokou prašnosťou. Spotrebič, ktorý je v prevádzke, musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od záclon alebo závesov a vo vzdialenosti aspoň 2 m od elektrických prístrojov alebo materiálov citlivých na vlhko, aby nedošlo k ich poškodeniu vplyvom zvýšenej vlhkosti.
- Nenahradzujte žiadnu časť tohto spotrebiča súčiastkami alebo príslušenstvom od iného výrobcu.
- Zásobník vody plňte iba čistou studenou vodou bez akýchkoľvek prímiesí. Vodu nelejte do zásobníka otvorom, ktorý je určený pre výstup pary.
- Do zásobníka na esenciálne oleje patria iba esenciálne oleje pre aromaterapiu. Pri výbere voľte vždy kvalitný 100% prírodný esenciálny olej, ktorý je určený k rozptylu do ovzdušia. Esenciálne oleje používajte decentne a opatrne. Dodržiavajte pokyny a upozornenia od výrobcu.
- Pred uvedením spotrebiča do chodu sa uistite, či je správne zostavený a či je zásobník naplnený vodou.
- Nezakrývajte spotrebič, ktorý je v prevádzke. Do otvoru na výstup pary a do ventilačných otvorov nestrkajte žiadne predmety. Dbajte na to, aby žiadny z týchto otvorov nebol blokovaný cudzími predmetmi.
- Vplyvom zvýšenej vlhkosti v miestnosti môže dochádzať ku kondenzácii vody na okenných tabuliach alebo vybavení interiéru. Ak táto situácia nastane, spotrebič vypnite.

- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, ak ho nebudete používať, pred plnením zásobníka, montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením.
- Základňu spotřebiča neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Nedotýkajte sa meniča ostrými predmetmi, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Spotřebič odpojajte zo zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla, nie ťahom za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisnému stredisku. Spotřebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Nepoužívajte spotřebič, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody. Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotřebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy tohto spotřebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotřebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

**A**

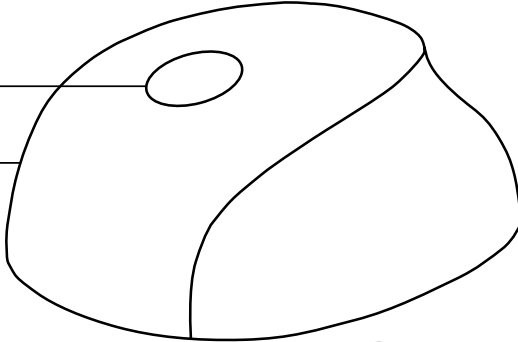
1



2

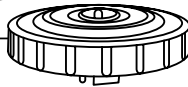


3



4

5



6

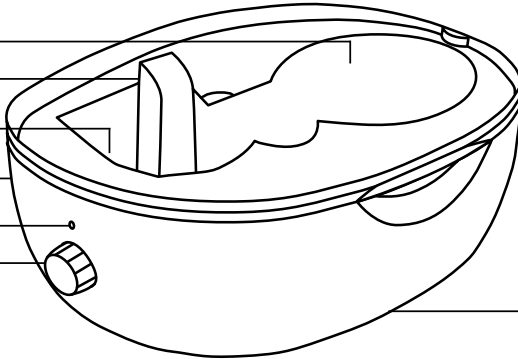
7

8

9

10

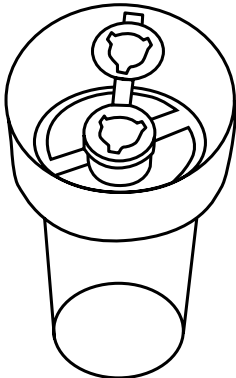
11



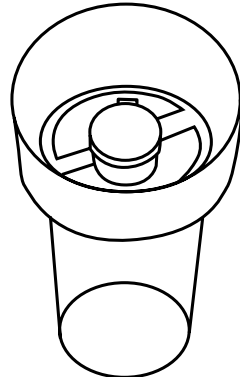
**12**

**B**

1



2



# SK Zvlhčovač vzduchu

## Návod na použitie

Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akost odporúčame uschovať originálny prepavný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

### PRINCÍP FUNGOVANIA A VLASTNOSTI ZVLHČOVAČA

- Zvlhčovač vzduchu efektívne zvyšuje vlhkosť vzduchu v interiéri, čím zlepšuje jeho kvalitu a má pozitívny vplyv na zdravie človeka. Pôsobí preventívne proti vysušeniu sliznice dýchacích ciest a vzniku respiračných ochorení. Jeho použitie sa odporúča najmä v mesiacoch vykurovacej sezóny, kedy v interiéroch prevláda suchý vzduch.
- Zvlhčovač SHF 2050BL / SHF 2051GR funguje na princípe vysokofrekvenčného ultrazvukového oscilátora. Vďaka tejto technológii produkuje studenú paru a neovplyvňuje teplotu v miestnosti. Disponuje nastaviteľnou reguláciou výkonu pri zvlhčovaní a možnosťou použitia esenciálnych olejov pre navodenie príjemnej atmosféry v interiéri. Zvlhčovač s výkonom 250 ml/h je vhodný na použitie v miestnostiach s veľkosťou do 30 m<sup>2</sup>. Veľký zásobník na vodu s objemom 4 l zaručuje dobu prevádzky až 16 hodín na jedno naplnenie. Pri nedostatku množstva vody v nádržke sa rozsvieti signalizácia a zároveň sa aktivuje ochranná funkcia, ktorá zvlhčovač automaticky vypne, aby nedošlo k jeho poškodeniu. K automatickému vypnutiu dôjde aj vtedy, keď zásobník na vodu odoberiete počas prevádzky.

### POPIS ZVLHČOVAČA VZDUCHU

- A1** Tryska pre výstup pary, otočná o 360°
- A2** Zásobník na esenciálne oleje
- A3** Otvor pre výstup pary
- A4** Zásobník na vodu s kapacitou 4 l
- A5** Uzáver otvoru na plnenie zásobníka so spínačom na vypúšťanie vody
- A6** Nádržka na vodu  
Do nádržky sa prečerpáva voda zo zásobníka.
- A7** Otvor pre odvod vzduchu
- A8** Menič ploška, kde sa voda premieňa na studenú paru (hmlovinu).
- A9** Základňa
- A10** Svetelný indikátor prevádzky a nízkej hladiny vody v nádržke
- A11** Regulačia zvlhčovacieho výkonu slúži na vypnutie spotrebiča a nastavenie výkonu.
- A12** Ventilácie otvory

### UMIESTNENIE ZVLHČOVAČA, JEHO ZOSTAVENIE A NAPLNENIE ZÁSOBNÍKA

- Zvlhčovač umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch, do vzdialenosti minimálne:
  - 60 cm od podlahy;
  - 30 cm od steny alebo stien nábytku;
  - 200 cm od elektrických a elektronických prístrojov alebo materiálov citlivých na vlhko, aby nedošlo k ich poškodeniu vplyvom zvýšenej vlhkosti.
- Uistite sa, či je zvlhčovač vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky. Dajte dolu trysku **A1** a zásobník **A4** zdvihnite zo základne **A9**. Otočte ho dom nahor a pootočením proti smeru hodinových ručičiek odistíte uzáver otvoru na plnenie **A5** a odstráňte ho.
- Zásobník **A4** naplňte čistou studenou vodou z vodovodného kohútika. Po naplnení zásobníka **A4** riadne zaisťte uzáver **A5** pootočením v smere hodinových ručičiek až na doraz. Zásobník **A4** otočte uzáverom **A5** dole a umiestnite ho späť na základňu **A9** tak, aby obe časti riadne zapadli do seba. Po umiestnení zásobníka **A4** na základňu **A9** sa začne prečerpávať voda do nádržky **A6**.



#### Upozornenie:

Zásobník **A4** naplňujte vodou s teplotou do 40 °C. Ak potrebujete zvlhčovač premiestniť, dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k rozliatiu vody obsiahnutej v nádržke **A6**.

- Po otvorení môžete pridať do zásobníka na esenciálne oleje **A2** niekoľko kvapiek esenciálneho oleja, pozri obrázok **B1**. Skôr ako použijete akýkoľvek esenciálny olej, informujte sa u svojho predajcu alebo odborníka o jeho účinkoch a správnom dávkovaní. Okrem esenciálnych olejov nepridávajte do zásobníka **A2** iné prísady. Po pridaní esenciálneho oleja zavortujte zásobník **A2**, pozri obrázok **B2**.
- Do otvoru pre výstup pary **A3** umiestnite trysku **A1**.

### POUŽITIE ZVLHČOVAČA VZDUCHU

- Skontrolujte, či je zvlhčovač správne zostavený. Sieťový kábel pripojte k zásuvke elektrického napätia. Otočením regulátora **A11** v smere hodinových ručičiek zvlhčovač zapnete. Indikátor **A10** sa rozsvieti na zeleno. Zvlhčovač začne produkovať za chvíľu studenú paru. Dbajte na to, aby počas prevádzky nesmerovala para na nábytok alebo iné predmety citlivé na vlhko. Smer pary môžete zastaviť pootočením trysky **A1** do požadovaného uhla.
- Regulátorom **A11** môžete ľubovoľne zvyšovať alebo znižovať intenzitu výstupu pary v priebehu prevádzky. Otáčaním regulátora **A11** v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje výstup pary, otáčaním opačným smerom sa výstup pary znižuje. Ak ste zásobník **A4** naplnili po okraj, predpokladaná dĺžka prevádzky je až 16 hodín pri nastavení maximálnej intenzity výstupu pary.



#### Upozornenie:

Ak bol zvlhčovač prepravovaný pri teplote pod bodom mrazu, umiestnite ho najskôr do izbovej teploty a pred zapnutím počkajte cca 30 minút.

Zvlhčovač používajte pri okolitej teplote v rozmedzí 5 až 40 °C s relatívnu vlhkosťou do 60 %. Ak teplota okolia klesne pod 0 °C, zvlhčovač vypnite a odstráňte vodu zo zásobníka **A4** a z nádržky **A6**, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

Nikdy nezdvíhajte zásobník **A4** zo základne **A9** ani sa nedotýkajte meniča **A8**, ak je zvlhčovač v prevádzke. Pre prípad odobratia zásobníka **A4** počas prevádzky je zvlhčovač vybavený ochrannou funkciou automatického vypnutia.

- Ak sa miňa voda v nádržke **A6**, indikátor **A10** sa rozsvieti na červeno a zvlhčovač prestane automaticky produkovať paru. Ide o ochrannú funkciu, aby nedošlo k poškodeniu meniča **A8**.  
V prípade potreby doplňte vodu podľa inštrukcií uvedených v bode 2 a 3 kapitoly Umiestnenie zvlhčovača, jeho zostavenie a naplnenie zásobníka. Potom môžete zvlhčovač uviesť znovu do prevádzky.
- Vypnutie zvlhčovača prevediete otočením regulátora **A11** proti smeru hodinových ručičiek až na doraz. Indikátor **A10** zhasne. Zvlhčovač odpoje od zásuvky elektrického napätia a vyčistí ho podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zvlhčovača vypnite a odpojte od zásuvky elektrického napätia.
- Dozrújte, prosím, nasledujúce pokyny týkajúce sa vyčistenia a údržby zvlhčovača. V opačnom prípade môže byť negatívne ovplyvnená jeho výkonnosť a vo vnútri zvlhčovača sa môžu množiť nežiaduce mikroorganizmy.

#### Čistenie po každom použití

- Z otvoru **A3** vyberte trysku **A1**. Potom vytiahnite zásobník **A2**, odstráňte z neho zvyšky esenciálneho oleja a umiestnite ho späť na svoje miesto. Zásobník **A4** odoberte zo základne **A9**, prenesť ho k drezu, otočte dom nahor a odistite uzáver **A5**. Plniacim otvorom z neho odstráňte zvyšok vody, vypláchnite ho čistou vodou a povrch osušte jemnou utierkou. Nakoniec pripievňte k zásobníku **A4** uzáver **A5** a trysku **A1** vložte do otvoru **A3**.
- Odstráňte vodu z nádržky **A6** a poutierajte ju do sucha jemnou suchou handričkou.

#### Dôkladné čistenie (raz za týždeň)

- Do nádržky **A6** nalejte cca 100 ml octu a nechajte ho 15 minút pôsobiť. Použitím kefy s jemnými štetinami odstráňte vodný kameň usadený v nádržke **A6** a na meniči **A8**. Všetko potom vyčistíte od zvyškov usadenia a octu handričkou, ktorú ste navlhčili v čistej vode a poutierate dosucha.
- Zásobník na esenciálne oleje **A2** dôkladne vyčistíte pod tečúcou vodou alebo vlhkou handričkou a potom ho umiestnite späť na svoje miesto.



#### Upozornenie:

Nenechávajte vodu v zásobníku **A4** alebo nádržke **A6** na dobu dlhšiu ako jeden týždeň. Nedotýkajte sa meniča **A8** ostrými predmetmi, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

- Vonkajší povrch zvlhčovača čistite podľa potreby jemnou čistou handričkou, ktorú navlhčíte vo vlažnej vode.
- Základňu **A9** neponarajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie nepoužívajte brusné čištacie prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá. Inak by mohli dojsť k poškodeniu povrchu.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Svetelná kontrolka <b>A10</b> nesvieti a zvlhčovač neprodukuje paru.	Zvlhčovač je pripojený k nefunkčnej zásuvke elektrického napätia alebo nie je vôbec pripojený k zásuvke.	Pripojte zvlhčovač k funkčnej zásuvke a regulátorom <b>A11</b> nastavte požadovanú intenzitu výstupu pary.
Svetelná kontrolka <b>A10</b> svieti na červeno.	V nádržke <b>A6</b> nie je dostatok vody.	Zvlhčovač vypnite a odpojte od zásuvky. Zásobník <b>A4</b> naplňte čistou studenou vodou. Zvlhčovač zostavte, pripojte k sieťovej zásuvke a znovu uveďte do prevádzky.
Z pary cítiť zápach.	Zápach môžete cítiť pri prvom použití zvlhčovača.  V zásobníku <b>A4</b> / nádržke <b>A6</b> je znečistená voda.	Otvorte uzáver plniaceho otvoru <b>A5</b> a zásobník <b>A4</b> nechajte vyvetrať aspoň na dobu 12 hodín.  Zvlhčovač vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Odstráňte vodu zo zásobníka <b>A4</b> a nádržky <b>A6</b> . Všetko vyčistite. Zásobník <b>A4</b> naplňte čistou studenou vodou. Zvlhčovač pripojte k sieťovej zásuvke a znovu uveďte do prevádzky.

Zvlhčovač produkuje nedostatočné množstvo pary alebo neprodukuje paru vôbec.	V nádržke <b>A6</b> nie je dostatok vody alebo žiadna voda.	Zvlhčovač vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Naplňte zásobník <b>A4</b> čistou studenou vodou. Zvlhčovač pripojte k sieťovej zásuvke a znovu uveďte do prevádzky.
	Regulátor <b>A11</b> je nastavený na nízku intenzitu výstupu pary.	Na zvýšenie intenzity výstupu pary otočte regulátorom <b>A11</b> v smere hodinových ručičiek.
	Menič <b>A8</b> je znečistený minerálnymi usadeninami.	Zvlhčovač vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Vyčistite menič <b>A8</b> podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.
	Zásobník <b>A4</b> nie je správne umiestnený v základni <b>A9</b> .	Zásobník <b>A4</b> umiestnite na základňu <b>A9</b> tak, aby obe časti zapadli správne do seba.
	Nefunguje menič <b>A8</b> .	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Zvlhčovač alebo okná v miestnosti sa rosia.	Miestnosť, v ktorej je zvlhčovač umiestnený, je príliš malá alebo je v nej vysoká vlhkosť.	Znížte intenzitu výstupu pary na minimum otočením regulátora <b>A11</b> proti smeru hodinových ručičiek, alebo zvlhčovač úplne vypnite.
Menič <b>A8</b> sa rýchlo zanáša minerálnymi usadeninami.	Používate príliš tvrdú vodu.	Použite mäkšiu vodu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie .....	220 – 240 V
Menovitý kmitočet .....	50/60 Hz
Menovitý príkon .....	25 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom) .....	II
Objem zásobníka na vodu .....	4 l
Zvlhčovací výkon .....	250 ml/h
Dĺžka prevádzky pri max. naplnení zásobníka .....	16 h
Hlučnosť .....	35 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 35 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.